SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60601-2-5:2015

01-december-2015

Nadomešča:
SIST EN 60601-2-5:2002

Medicinska električna oprema - 2-5. del: Posebne zahteve za osnovno varnost in bistvene lastnosti za opremo za ultrazvočno fizioterapijo

Medical electrical equipment -- Part 2-5: Particular requirements for basic safety and essential performance of ultrasonic physiotherapy equipment

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Appareils électromédicaux -- Partie 2-5: Exigences particulières pour la sécurité de base et les perfomances essentielles des appareils à ultrasons pour physiothérapie

SIST EN 60601-2-5:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/382b9ade-afc1-49c6-b15c-31cc5bf3417b/sist-en-60601-2-5-2015

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 60601-2-5:2015**

ICS:

11.040.60	Terapevtska oprema	Therapy equipment

SIST EN 60601-2-5:2015 **en**

2003-01.Slovenski inštitut za standardizacijo. Razmnoževanje celote ali delov tega standarda ni dovoljeno.

SIST EN 60601-2-5:2015

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60601-2-5:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/382b9ade-afc1-49c6-b15c-31cc5bf3417b/sist-en-60601-2-5-2015

SIST EN 60601-2-5:2015

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 60601-2-5

October 2015

ICS 11.040.60

Supersedes EN 60601-2-5:2000

English Version

Medical electrical equipment - Part 2-5: Particular requirements for the basic safety and essential performance of ultrasonic physiotherapy equipment (IEC 60601-2-5:2009)

Appareils électromédicaux - Partie 2-5: Exigences particulières pour la sécurité de base et les perfomances essentielles des appareils à ultrasons pour physiothérapie (IEC 60601-2-5:2009)

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-5: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Ultraschall-Physiotherapiegeräten (IEC 60601-2-5:2009)

This European Standard was approved by CENELEC on 2015-09-15. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

iTeh STANDARD PREVIEW

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

(standards.iteh.ai)

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

SIST EN 60601-2-5:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/382b9ade-afc1-49c6-b15c-31cc5bf3417b/sist-en-60601-2-5-2015

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

© 2015 CENELEC All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC Members.

SIST EN 60601-2-5:2015

European foreword

The text of document 62D/693/CDV, future edition 3 of IEC 60601-2-5, prepared by SC 62D "Electromedical equipment", of IEC/TC 62 "Electrical equipment in medical practice" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60601-2-5:2015.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2016-06-15
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2018-09-15

This document supersedes EN 60601-2-5:2000.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

iTeh STANDARD PREVIEW

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

(standards.iteh.ai)

For the relationship with EU Directive 93/42/EEC, see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

SIST EN 60601-2-5:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/382b9ade-afc1-49c6-b15c-31cc5bf3417b/sist-en-60601-2-5-2015

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60601-2-5:2009 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60601-2-36:1997	NOTE	Harmonized as EN 60601-2-36:1997 (not modified).
IEC 61161:2006	NOTE	Harmonized as EN 61161:2007 (not modified).

SIST EN 60601-2-5:2015

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

Annex ZA of EN 60601-1:2006 applies, except as follows:

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
Replacement in Annex ZA of EN 60601-1:2006:				
IEC 60601-1-2 (mod)	2007	Medical electrical equipment - Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Electromagnetic compatibility - Requirements and tests	EN 60601-1-2	2007
-	-		+ corrigendum Mar.	2010
Addition to Annex ZA of EN 60601-1:2006:				
IEC 61689	2007	Ultrasonics - Physiotherapy systems - Field specifications and methods of measurement in the frequency range 0,5 MHz to 5 MHz	EN 61689	2007
IEC 62127-1	2007	Ultrasonics - Hydrophones - Part 1: Measurement and characterization of medical ultrasonic fields up to 40 MHz	EN 62127-1	2007
IEC 62127-2	2007	Ultrasonics - Hydrophones - Part 2: Calibration for ultrasonic fields up to 40 MHz	EN 62127-2	2007

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 60601-2-5:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/282b9ade-af61-49c6-b15c-31cc5bf3417b/sist-en-60601-2-5-2015

SIST EN 60601-2-5:2015

Annex ZZ
(informative)

Coverage of Essential Requirements of EU Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and within its scope the Standard covers all relevant essential requirements given in Annex I of EU Directive 93/42/EEC of 14 June 1993 concerning medical devices.

Compliance with this standard provides one means of conformity with the specified essential requirements of the Directive concerned.

WARNING: Other requirements and other EU Directives can be applied to the products falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 60601-2-5:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/382b9ade-afc1-49c6-b15c-31cc5bf3417b/sist-en-60601-2-5-2015

SIST EN 60601-2-5:2015

IEC 60601-2-5

Edition 3.0 2009-07

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Medical electrical equipment –
Part 2-5: Particular requirements for the basic safety and essential performance of ultrasonic physiotherapy equipment

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 60601-2-5:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/382b9ade-afc1-49c6-b15c-

Appareils électromédicaux –
Partie 2-5: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils à ultrasons pour physiothérapie

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX V

ICS 11.040.60

ISBN 978-2-88910-214-3

® Registered trademark of the International Electrotechnical Commission
Marque déposée de la Commission Electrotechnique Internationale

SIST EN 60601-2-5:2015

CONTENTS

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 60601-2-5:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/...-49c6-b15c-31cc5bf3417b/sist-en-60601-2-5-2015

SIST EN 60601-2-5:2015

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT –

Part 2-5: Particular requirements for the basic safety and essential performance of ultrasonic physiotherapy equipment

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 60601-2-5:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/382b9ade-afc1-49c6-b15c-4fcc5b6417f9/sist-en-60601-2-5-2015

International standard IEC 60601-2-5 has been prepared by IEC subcommittee 62D: Electromedical equipment, of IEC technical committee 62: Electrical equipment in medical practice.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 2000. This edition constitutes a technical revision.

The numbering was revised to agree with IEC 60601-1:2005 (third edition). Beyond this, essential performance characteristics are defined in 201.4.3.101, guidance on maintenance is added in 201.7.9.2.1, a new requirement regarding dielectric withstand was added in 201.8.8.3. The clause on transducer surface temperature rise, 201.11, has been modified to allow for simulated use conditions. Measurements of ultrasound-related parameters are now referenced to IEC 61689:2007 (second edition). The most important change in the ultrasound-related parameters is the definition of EFFECTIVE RADIATING AREA, 201.3.207. This change will also affect the value of the EFFECTIVE INTENSITY and its uncertainty.

SIST EN 60601-2-5:2015

The text of this particular standard is based on the following documents:

Enquiry draft	Report on voting
62D/693/CDV	62D/766/RVC

Full information on the voting for the approval of this particular standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

In this standard, the following print types are used:

– Requirements and definitions: roman type.

– *Test specifications: italic type.*

– Informative material appearing outside of tables, such as notes, examples and references: in smaller type. Normative text of tables is also in a smaller type.

– TERMS DEFINED IN CLAUSE 3 OF THE GENERAL STANDARD, IN THIS PARTICULAR STANDARD OR AS NOTED: SMALL CAPITALS.

In referring to the structure of this standard, the term

– "clause" means one of the seventeen numbered divisions within the table of contents, inclusive of all subdivisions (e.g. Clause 7 includes subclauses 7.1, 7.2, etc.);

– "subclause" means a numbered subdivision of a clause (e.g. 7.1, 7.2 and 7.2.1 are all subclauses of Clause 7).

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 60601-2-5:2015
31cc5bf3417b/sist-en-60601-2-5-2015

References to clauses within this standard are preceded by the term "Clause" followed by the clause number. References to subclauses within this particular standard are by number only.

In this standard, the conjunctive "or" is used as an "inclusive or" so a statement is true if any combination of the conditions is true.

The verbal forms used in this standard conform to usage described in Annex H of the ISO/IEC Directives, Part 2. For the purposes of this standard, the auxiliary verb:

– "shall" means that compliance with a requirement or a test is mandatory for compliance with this standard;

– "should" means that compliance with a requirement or a test is recommended but is not mandatory for compliance with this standard;

– "may" is used to describe a permissible way to achieve compliance with a requirement or test.

An asterisk (*) as the first character of a title or at the beginning of a paragraph or table title indicates that there is guidance or rationale related to that item in Annex AA.

A list of all parts of the IEC 60601 series, published under the general title *Medical electrical equipment,* can be found on the IEC website.

SIST EN 60601-2-5:2015

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60601-2-5:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/382b9ade-afc1-49c6-b15c-31cc5bf3417b/sist-en-60601-2-5-2015

SIST EN 60601-2-5:2015

INTRODUCTION

In this particular standard, safety and performance requirements additional to those in the general standard are specified for ULTRASONIC PHYSIOTHERAPY EQUIPMENT.

This particular standard takes into account IEC 61689.

The requirements are followed by specifications for the relevant tests.

A rationale for the more important requirements, where appropriate, is given in Annex AA. It is considered that a knowledge of the reasons for these requirements will not only facilitate the proper application of the particular standard but will, in due course, expedite any revision necessitated by changes in clinical practice or as a result of developments in technology. However this annex does not form part of the requirements of this standard.

The clauses and subclauses which have corresponding rationale statements are marked with an asterisk * after their number.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 60601-2-5:2015
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/382b9ade-afc1-49c6-b15c-31cc5bf3417b/sist-en-60601-2-5-2015